

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

**ZUSATZKARTE**

Traktor

D E U T Z

D 6206 A

CH 4199 26

Hersteller " KLOCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, Köln (D)  
 Erkennungsmerkmale "D 6206 A" auf Hersteller-Plakette. - Die Nummer (z.B. 7562/) vor Fahrgestell-Nr. lässt nicht auf die Typenbezeichnung schliessen und ist veränderlich.  
 Herstellerplakette rechts, vorn seitlich auf Vorderachsbock  
 Fahrgestellnummer rechts, am Kupplungsgehäuse  
 Motorkennzeichen "F4L 912" links, seitlich Mitte Motorblock, angeletete Plakette  
 Hauptimporteur Hans F. Würzler, Industriestrasse 17, Affoltern a.A.  
 Geprüftes Fahrzeug 7562/0005 Unveränderliche Zeichen im Typencode D 6206 A

**FAHRGESTELL**

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung Hydrospindellenkung mit hydr. Unterstützung  
 Getriebe mechanisch synchronisiert; Wendegetriebe(bar) \*)  
 Anzahl Gänge 2x4 a.w. = 3x4 Achsantrieb Allrad (VR ausschalt-)  
 Betriebsbremse mechanisch, Scheiben, auf Hinterräder, Einzelrad-  
 bremsen, 2 Pedale mit Verriegelung  
 Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, auf Zwischenwellen bzw. HR  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment  
 Dauerbremse \_\_\_\_\_  
 2-Kreis-Kontrolle \_\_\_\_\_

**MOTOR**

Marke	DEUTZ	Typ	F4L 912
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	100	Hub	120
Hubraum	3768	Steuer-PS	19,19
Leistungs-PS	62 DIN	bei U/min	2300
Lärm	85	dB/A bei U/min	2400
Schalldämpfer	1 Topf 460 x Ø 125 mm		
Abgesprüfung	Beohrach= 4.0		
Entstörung			

**KAROSSERIE**Traktor auf Wunsch mit Sturzkabine

Anzahl Türen \_\_\_\_\_ Geschw. Messer \_\_\_\_\_  
 Sicherheitsgurten \_\_\_\_\_ Rückspiegel \_\_\_\_\_  
 Unterlegkeil \_\_\_\_\_ Zugvorrichtung V + H  
 Diebstahlsicherung \_\_\_\_\_  
 Anzahl Plätze t 1 + 1- od. 2-Notsitze auf Radschutz

**GEWICHTE**

	vorn	hinten	total
Leergewicht	1100	1480	2580
Nutzlast			---
Gesamtgewicht			2580
Fabrikgarantie	2200	3000	4000
Reifengrösse	10.5-20 MPT	16.9/14-30AS	(Varianten
Ply / atü	6/ 1.75	6/ 1.3	vgl. Bemer-
Tragkraft	2550	3800	kungen)
für V max	30	30	km/h

**MASSE**

	innen	aussen		
Länge		3700	Achsabstände	2180 /
Breite		1920		
Höhe		1830	Spurweite v	1500 h 1520
Ueberhang	s	---	Spurweiten v	
	v	520	h	1520 - 1920
	h	1000	Spurkreis l	9500 r 9800

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile \_\_\_\_\_

Garantierte Anhängelast gebremst \_\_\_\_\_  
 Garantierte Anhängelast ungebremst \_\_\_\_\_  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht \_\_\_\_\_  
 Geprüfte Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 25,2 km/h

45.

AUSRÜSTUNG

Fernlichter HELLA K 21038 / K 21047  
 Zusatz-Fernlichter \_\_\_\_\_  
 Abblendlichter HELLA K 21038 / K 21047  
 Standlichter A (E) §)  
 Nebellichter \_\_\_\_\_ Schlusslichter R-S1 (E)  
 Bremslichter R-S1 (E) Rückfahrlcht \_\_\_\_\_  
 Richtungsblinker v 1 (E) §) s \_\_\_\_\_ h 2a (E)  
 Rückstreher H 2/ an Radschutz + 2/ an H'Achse = I (E)  
 Markierlichter v \_\_\_\_\_ s \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Lichthupe \_\_\_\_\_ Kontroll-Nr. Bel. \_\_\_\_\_  
 Scheibenwischer \_\_\_\_\_ mit/ohne Waschanlage \_\_\_\_\_  
 Warnvorrichtungen BOSCH O 320 143 010 ( ) dB/A  
 \_\_\_\_\_ ( ) dB/A  
 \_\_\_\_\_ ( ) dB/A

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Traktor  
 Marke und Typ DEUTZ D 6206 A  
 Typenscheinnummer CH 4199 26  
 Karosserie \_\_\_\_\_  
 Plätze total 1 + 1- od. 2-Notsitze auf Radschutz  
 Leergewicht 2580 Treibstoff D  
 Nutzlast --- Steuer-PS 19,19  
 Gesamtgewicht \_\_\_\_\_ Hubraum 3768

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN, AUFLAGEN und EINTRAG im FAHRZEUGAUSWEIS Seite 4:

- \*) Diff.-Sperrung auf HA  
 +) Höchstgeschwindigkeit: 25,2 km/h bei 2400 U/min am Motor bzw. 625/1040 U/min an der Zapfwelle.  
 §) Standlichter und Blinker vorn zu hoch, technisch bedingt.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- wenn Breite über 2100 mm, sind Markierlichter vorn und hinten erforderlich.  
 - 1 Plombe an Vollgasanschlagschraube + 1 an Reglerdeckel.

Ort und Datum der Prüfung

Affoltern a.A., 28.10.74./18.12.74

EIDG. FAHRZEUG-TYPENPRÜFUNG

Traktor

D E U T Z

D 6 2 0 6 A

CH 4199 26

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 29. November 1977 in Niederweningen - Br

Leistungs-PS : 60 DIN bei 2050 U/min

Geräuschemessung nach BAV

Vorbeifahrt : 25,5 km/h, M4S, 85 dB/A

Nahfeld : 96,5 dB/A bei 2200 U/min (50 cm ab Auspuffaustritt)

Rauchmessung : BOSCH-Schwärzungszahl 2,6 (70 %)  
Bacharach 3,0

Nachtrag vom 15.12.1981 - Mi

Ausführungsvariante : a.W. mit RITTER-Forstausrüstung

Leergewicht	V = 1885	Fabrikgarantie	V = 2200
	H = 3190		H = 3600
	T = 5075		T = 5300 *)

Verstärkungen am Hinterachs/Getriebegehäuse: Zuganker zwischen Trägerplatte der Seilwinde und Tragrohr bzw. Getriebeblock.

